

ESPAÑOL

Licencia de Software de Apple Computer, Inc.

ROGAMOS LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE (EN ADELANTE DENOMINADO, "LICENCIA") ANTES DE PULSAR EL BOTON "ACEPTO" INDICADO A CONTINUACION. LA PULSACION DEL BOTON "ACEPTO" SUPONDRA SU ACEPTACION A QUEDAR SOMETIDO A LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. EN EL SUPUESTO DE QUE VD. NO ESTE DE ACUERDO CON LOS TERMINOS DE LA LICENCIA, NO PULSE EL BOTON "ACEPTO".

1. Licencia.- Apple Computer, Inc. o la filial de ésta en el país correspondiente, caso de existir (en adelante denominados "Apple") le otorgan a Vd. una licencia para utilizar (sin transferirle su propiedad) el software, la documentación y el resto de fuentes que acompañen a esta Licencia, sea en diskette, en memoria "rom" o en cualquier otro soporte (denominados en adelante el "Software Apple"). Vd. es propietario de los soportes en los cuales está grabado el Software Apple, pero Apple y/o el Concedente de una licencia a Apple conservan la propiedad sobre el Software Apple. El Software Apple y el resto de copias efectuadas y/o distribuidas quedan sujetas a la presente Licencia.

2. Usos permitidos y limitaciones. La presente Licencia le autoriza a Vd. a instalar y utilizar el Apple Software en un único ordenador al mismo tiempo. Esta Licencia no le permite disponer del Apple Software en más de un ordenador al mismo tiempo. Vd. podrá realizar una copia del Apple Software en formato legible por ordenador a efectos de copia de seguridad únicamente. La copia de seguridad deberá incluir toda la información relativa a derechos de autor contenida en el original. Vd. no podrá decompilar, invertir, desensamblar, modificar, alquilar, arrendar, distribuir crear productos derivados del Software Apple o transmitir el Apple Software a través de red, salvo que ello sea expresamente permitido por la legislación imperativa aplicable o por la presente Licencia. No obstante, Vd. podrá transmitir a terceros los derechos derivados de la presente Licencia, a condición de que también transmita la documentación conexas, la presente Licencia y una copia del Software Apple a un tercero que acepte los términos y condiciones de esta Licencia y de que se destruyan cualesquiera otras copias del Software Apple que obren en su poder. EL SOFTWARE DE APPLE NO ESTÁ DESTINADO A SER UTILIZADO EN OPERACIONES DE INSTALACIONES NUCLEARES, EN NAVEGACIÓN AÉREA, EN SISTEMAS DE COMUNICACIÓN O EN MÁQUINAS DE CONTROL DE TRÁFICO AÉREO EN CUYO CASO LA AVERÍA DEL SOFTWARE PODRÍA COMPORTAR LA MUERTE, DAÑOS PERSONALES, DAÑOS FÍSICOS GRAVES O DAÑOS QUE AFECTAN AL MEDIO AMBIENTE. Sus derechos derivados de la presente Licencia quedarán automáticamente extinguidos, sin necesidad de notificación de Apple, si Vd. incumple cualquier término o condición de la presente Licencia.

3. Exclusión de Garantía respecto del Software Apple.- Vd. reconoce y acepta expresamente que la utilización del Software Apple y los fonts se efectúa a su exclusivo riesgo. El Software Apple son suministradas TAL Y COMO SE PRESENTAN, sin garantía de tipo alguno y Apple y el/los Licenciador(es) de Apple (a los efectos de las estipulaciones 3 y 4, Apple y el/los

Licenciador(es) de Apple se referirán conjuntamente como "Apple") EXCLUYEN EXPRESAMENTE CUALESQUIERA GARANTIAS, EXPRESAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, CON CARACTER MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. APPLE NO GARANTIZA QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE DE APPLE SATISFAGAN SUS NECESIDADES NI QUE EL SOFTWARE APPLE FUNCIONE ININTERRUMPIDAMENTE O SIN ERRORES NI QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE APPLE SERAN CORREGIDOS. ASIMISMO APPLE NO GARANTIZA NI FORMULA DECLARACION ALGUNA RELATIVA A LA UTILIZACION O A LOS RESULTADOS DE LA UTILIZACION DEL SOFTWARE APPLE NI DE LA DOCUMENTACION CONEXA EN CUANTO A SU EXENCION DE ERRORES, EXACTITUD, FIABILIDAD U OTROS. NINGUNA INFORMACION ESCRITA U ORAL FACILITADA POR APPLE O POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE CONSTITUIRA GARANTIA ALGUNA Y NO LIMITARA EN MODO ALGUNO LA PRESENTE EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD. EN EL SUPUESTO DE QUE EL SOFTWARE APPLE RESULTARA SER DEFECTUOSO, VD. (Y NO APPLE NI UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE) ASUMIRA EL COSTE INTEGRO DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES Y CORRECCIONES NECESARIOS. HABIDA CUENTA DE QUE LA NORMATIVA IMPERATIVA DE ALGUNOS PAISES NO PERMITE LA EXCLUSION DE GARANTIAS IMPLICITAS, LA ANTERIOR EXCLUSION PUEDE NO SERLE APLICABLE.

4. Límite de responsabilidad.- EN NINGUN CASO, INCLUYENDO POR NEGLIGENCIA, SERA APPLE RESPONSABLE DE LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, DIRECTO O INDIRECTO, DERIVADO DE O RELATIVO A LA PRESENTE LICENCIA. ALGUNOS PAISES NO PERMITEN LA LIMITACION DE LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, POR LO CUAL ESTA LIMITACION PUEDE NO SER APLICABLE A VD. La responsabilidad total de Apple frente a Vd. por daños y perjuicios no excederá, en ningún caso, del importe de cincuenta dólares de EE.UU (50 \$).

5. Restricciones a la exportación.- Vd. no podrá utilizar o, de otra forma, exportar o reexportar, el Software Apple, salvo en la forma autorizada por el derecho de los Estados Unidos y las leyes del país en el cual se obtuvo el Software Apple. En particular, pero sin estar limitado a ello, el Software Apple no podrá ser exportado o reexportado (i) a ningún país que haya sido objeto de embargo por parte de los EE.UU. (o a ningún nacional o residente de ese país), (ii) a nadie que figure en la lista de Ciudadanos Especialmente Designados del Departamento del Tesoro de EE.UU. o en la Tabla de Ordenes de Denegación del Departamento de Comercio de EE.UU. Al utilizar el Software Apple Vd. manifiesta y garantiza que no está situado, no está bajo contro o no es nacional de ninguno de tales países o no figura en ninguna de tales listas.

6. Utilización por la Administración como Usuario Final. Si el Software Apple es suministrado a la Administración de los Estados Unidos, el Software Apple se calificará como "restricted computer software" previsto en la cláusula 52.227-19 del FAR. Los derechos de la Administración de los Estados Unidos sobre el Software Apple serán los definidos en la cláusula 52.227-19 del FAR.

7. Ley aplicable e independencia de las estipulaciones.- En el supuesto de existir una filial de Apple en el país en el cual fue adquirida la Licencia de Software Apple, esta licencia se registrará por el derecho de dicho país. En caso contrario, la presente Licencia se registrará por las leyes de los Estados Unidos y del Estado de California. Si por cualquier razón un tribunal competente declarara no exigible cualquier disposición de la presente Licencia o parte de la misma, el resto de la presente Licencia conservará plena vigencia y efecto.

8. Contrato Integro. La presente Licencia constituye el acuerdo completo entre las partes respecto a la utilización del Software Apple y sustituye todos los acuerdos anteriores o contemporáneos relativos a esta materia. La presente Licencia únicamente podrá ser modificada mediante acuerdo escrito firmado por los representantes legales de las partes.

APPLE COMPUTER, INC.

LISTA DE FILIALES EN VENTAS INTERNACIONALES.

PAIS	FILIAL
Canadá	Apple Canada Inc.
Sudáfrica	Apple Computer (Proprietary) Limited
Reino Unido	Apple Computer (UK) Limited
Suecia, Noruega, Dinamarca	Apple Computer AB
Suiza	Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwán	Apple Computer Asia, Inc.
Países Bajos, Bélgica	Apple Computer Benelux B.V.
Brasil	Apple Computer Brasil Ltda.
España	Apple Computer España, S.A.
Francia	Apple Computer France, S.A.R.L.
Austria	Apple Computer Gesellschaft m.b.H.
Alemania	Apple Computer GmbH
Hong Kong	Apple Computer International Ltd.
Irlanda	Apple Computer (UK) Limited
Méjico	Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.
Italia	Apple Computer S.p.A.
Singapur	Apple Computer South Asia Pte Ltd
Japón	Apple Japan, Inc.

E0011